

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1970 Nr. 152

A. TITEL

Verdrag nopens de oprichting van de „Eurofima” (Europese Maatschappij tot financiering van Spoorwegmateriaal), met bijlage, Aanvullend Protocol en Protocol van ondertekening; Bern, 20 oktober 1955

B. TEKST

De Franse tekst van Verdrag, bijlage en Protocollen is geplaatst in *Trb.* 1956, 10.

In overeenstemming met artikel 2, letters c en d, van het Verdrag is artikel 5 van de Statuten door de Bijzondere Algemene Vergadering van 28 februari 1962, van 12 januari 1965 en van 26 februari 1970 gewijzigd en is artikel 6 van de Statuten eveneens door de Bijzondere Algemene Vergadering van 26 februari 1970 gewijzigd.

De tekst van deze artikelen luidt thans als volgt:

Article 5

„Le capital social de la Société s'élève à 300 millions de francs suisses. Il est divisé en 30'000 actions d'une valeur nominale de 10'000.- francs suisses.

Après la deuxième augmentation de capital (1970) la répartition des actions s'établit comme suit:

Chemin de fer fédéral allemand	7500 actions
Société Nationale des Chemins de fer français	7500 actions
Chemins de fer italiens de l'Etat	4050 actions
Société Nationale des Chemins de fer belges	3000 actions
Chemins de fer néerlandais SA	1800 actions
Réseau National des Chemins de fer espagnols	1550 actions
Chemins de fer fédéraux suisses	1500 actions
Communauté des Chemins de fer yougoslaves	900 actions

Chemins de fer de l'Etat de Suède	600 actions
Société Nationale des Chemins de fer luxembourgeois	600 actions
Chemins de fer fédéraux autrichiens	600 actions
Compagnie des Chemins de fer portugais	300 actions
Chemins de fer de l'Etat hellénique	60 actions
Chemins de fer d'Etat de la République Turque	20 actions
Chemins de fer de l'Etat danois	10 actions
Chemins de fer de l'Etat norvégien	10 actions"

Article 6

„A la fondation de la Société, sur 5000 actions représentant le capital initial, 1270 actions ont été libérées en numéraire et 3730 actions par apport de wagons. Pour ces dernières actions, la répartition était la suivante:

- Le Chemin de fer fédéral allemand a fait apport de wagons d'une valeur globale de 11'700'000.- francs suisses et a reçu en paiement de cet apport 1'170 actions représentant au total un capital nominal de 11'700'000.- francs suisses.
- La Société Nationale des Chemins de fer français a fait apport de wagons d'une valeur globale de 11'700'000.- francs suisses et a reçu en paiement de cet apport 1'170 actions représentant au total un capital nominal de 11'700'000.- francs suisses.
- Les Chemins de fer italiens de l'Etat ont fait apport de wagons d'une valeur globale de 6'300'000.- francs suisses et ont reçu en paiement de cet apport 630 actions représentant au total un capital nominal de 6'300'000.- francs suisses.
- La Société Nationale des Chemins de fer belges a fait apport de wagons d'une valeur globale de 4'900'000.- francs suisses et a reçu en paiement de cet apport 490 actions représentant au total un capital nominal de 4'900'000.- francs suisses.
- Les Chemins de fer néerlandais SA ont fait apport de wagons d'une valeur globale de 2'700'000.- francs suisses et ont reçu en paiement de cet apport 270 actions représentant au total un capital nominal de 2'700'000.- francs suisses.

Les listes numériques des wagons apportés et les protocoles d'estimation étaient annexés aux documents d'origine."

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1956, 10.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1959, 75.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1959, 75 en 97 en *Trb.* 1961, 36.

De laatste regel van rubriek E in *Trb.* 1959, 75 dient als volgt te worden gelezen:

Frankrijk 6 april 1959

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1959, 75.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1956, 10, *Trb.* 1959, 75 en 97 en *Trb.* 1961, 36.

De wijziging van 28 februari 1962 van artikel 5 van de Statuten is ingevolge artikel 2, letter *d*, van de Overeenkomst op 7 juni 1962 in werking getreden, de wijziging van 12 januari 1965 van artikel 5 van de Statuten op 19 juni 1965 en de wijziging van 26 februari 1970 van de artikelen 5 en 6 van de Statuten op 10 juni 1970.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1959, 75.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1956, 10 en *Trb.* 1959, 75.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het onderhavige Verdrag op 1 november 1960 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder no. 5425. De tekst van het Verdrag, alsmede een vertaling in het Engels daarvan, is afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 378, blz. 159 e.v.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1965, 171.

Uitgegeven de vijftiende september 1970.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.